

K ú p n a z m l u v a
uzatvorená podľa ustanovení § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Predávajúci : **Obec Jaklovce**

Zastúpený: **JUDr. Pavol Kuspan – starosta obce Jaklovce**

Sídlo: **Nová 464/81, 055 61 Jaklovce**

IČO: **00329207**

DIČ: **2021259383**

Peňažný ústav: **OTP Banka Slovensko, a.s., pobočka Košice**

Číslo účtu: **15140890/5200**

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci : **Jana Rodrigues Coelhová, rod. Kandrová**

Adresa/Sídlo: **Benátska 530/12, 055 61 Jaklovce**

nar./r.č.: **31.10.1980 / 806031/9399**

(ďalej len „kupujúci“)

sa dohodli na tejto kúpnej zmluve:

Článok I.

Predmet kúpnej zmluvy

Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníctva k nehnuteľnosti uvedenej nižšie a to prevod:

- časť parcely registra EKN č.91904/1, trvalý trávny porast o výmere 3291 m² zapísanej na LV č.1, katastrálne územie Jaklovce, a to dielu č.2 o výmere 237 m², ktorý podľa geometrického plánu vypracovaného geodetom Ing. Evou Baranovou č.2/2012 zo dňa 9.8.2012 vytvára novú parcelu registra CKN č.359/103, trvalý trávny porast o výmere 237 m².

Predmet zmluvy je zapísaný na liste vlastníctva č. 1, okres Gelnica, obec Jaklovce, k.ú. Jaklovce, vedený Okresným úradom Gelnica, katastrálnym odborom.

Článok II.

Kúpna cena

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predmet tejto kúpnej zmluvy uvedený v Článku I. tejto zmluvy do výlučného vlastníctva za dohodnutú kúpnu cenu vo výške 711,- EUR (slovom: sedemstojedenásť eur, ďalej len kúpna cena).
2. Poplatok za kolkové známky za list vlastníctva a za overenie podpisov na kúpnej zmluve znáša kupujúci zo svojho.
3. Kúpna cena, t.j. 711,- EUR, bude uhradená na účet predávajúceho uvedený v tejto zmluve najneskôr do 7 pracovných dní po právoplatnosti rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva.
4. Za deň zaplattenia kúpnej ceny sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet predávajúceho.

Článok III.

Pokuty a penále

1. Predávajúci je oprávnený požadovať od kupujúceho náhradu škody, ktorú mu kupujúci spôsobí poškodením predmetu kúpy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci má právo zrušiť túto zmluvu odstúpením a zaplatením odstupného vo výške 10% z kúpnej ceny. V takomto prípade sa táto zmluva zrušuje od doby svojho uzavretia po tom, čo kupujúci písomne oznámi predávajúcemu, že svoje vymienené právo odstúpiť od tejto zmluvy podľa tohto bodu zmluvy využíva a zároveň zaplatí predávajúcemu dohodnuté odstupné. Účinky zrušenia zmluvy nastávajú až zaplatením odstupného v plnej výške. Odstúpiť od zmluvy nie je možné po právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu zmeny vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
3. Predávajúci je oprávnený požadovať od kupujúceho zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny v prípade, ak kupujúci nepodá návrh na vklad vlastníckeho práva k predmetu kúpy v prospech kupujúceho na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy.
4. Kupujúci môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak predávajúci nesplní svoju povinnosť odovzdať predmet kúpy kupujúcemu.

5. Predávajúci môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak kupujúci nepodá návrh na vklad vlastníckeho práva k predmetu kúpy v prospech kupujúceho na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore do 10 dní odo dňa uzavretia zmluvy

Článok IV.

Odobzdanie a prevzatie

1. Kupujúci vyhlasuje, že mu je stav predmetu kúpy dobre známy z obhliadky na mieste samom, s obsahom ktorého sa oboznámil a v tomto stave ju kupuje za dohodnutú kúpnu cenu. Predmet kúpy preberá kupujúci v stave, v akom sa nachádzal ku dňu podpisu tejto kúpnej zmluvy.
2. Kupujúci sa odo dňa odovzdania a prevzatia predmetu kúpy zaväzuje platiť všetky finančné plnenia vyplývajúce z titulu vlastníctva predmetu kúpy (dane, poplatky, atď.).
3. Vzhľadom k charakteru nehnuteľnosti sa táto považuje za odovzdanú a prevzatú v deň nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k predmetnej nehnuteľnosti. O odovzdaní a prevzatí nehnuteľnosti, ktorá je predmetom tejto zmluvy, sa preto nebude spisovať odovzdávací a preberací protokol.

Článok V.

Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podá na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore kupujúci (ďalej len „návrh na vklad“) v lehote maximálne do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami, s čím kupujúci podpisom tejto zmluvy súhlasí.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správne poplatky, prípadne i urýchľovací poplatok za návrh na vklad zaplatí kupujúci zo svojho.
3. V prípade, ak budú zmluvné strany vyzvané príslušným okresným úradom, katastrálnym odborom na odstránenie chýb v súvislosti s konaním o povolení návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto kúpnej zmluvy a tieto nebudú zo strany predávajúceho alebo kupujúceho v určenej lehote odstránené alebo konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva bude zamietnuté alebo zastavené, zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť v čo najkratšom termíne novú kúpnu zmluvu a podať návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Predmetom tejto kúpnej zmluvy bude nehnuteľnosť, ktorá je predmetom tejto kúpnej zmluvy. Všetky náklady spojené s opravou, prípadne novým vkladom vlastníckeho práva do katastra (vrátane nákladov na cestovné, overenie podpisov a pod.) bude znášať tá zmluvná strana, ktorá ich spôsobila.

Článok VI.
Nadobudnutie vlastníctva k predmetu kúpnej zmluvy

Kupujúci nadobudne vlastníctvo k nehnuteľnostiam, ktoré tvoria predmet tejto zmluvy právoplatným rozhodnutím príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Článok VII.
Prehlásenie zmluvných strán

1. Predávajúci prehlasuje, že na touto kúpnu zmluvu prevádzaných nehnuteľnostiach neviazu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy okrem tých, ktoré sú uvedené na liste vlastníctva.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú podľa právneho poriadku SR oprávnené túto zmluvu uzavrieť a že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 4-och exemplároch, jeden vzájomne podpísaný exemplár tejto zmluvy obdrží predávajúci a jeden kupujúci po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami a 2 exempláre sú určené pre kataster nehnuteľností.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že táto bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
3. Súhlas na uzatvorenie tejto zmluvy dalo Obecné zastupiteľstvo Jaklovce svojim uznesením č. 93/2013 písm. b.) zo dňa 30.9.2013.
4. Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy túto zmluvu podpisujú.

Kupujúci:

Predávajúci:

Jana Rodrigues Coelhová

Obec Jaklovce
v.z. JUDr. Pavol Kuspan, starosta obce

V Jaklovciach dňa 22.10.2014